

# A világháboru első hősi halottja bevonult a Magyar Hadimuzeumba

Hónapokkal ezelőtt tudós tiszturakkal voltam együtt, akik a magyar katonai múltját, a magyar hadak történelmét keresik, kutatják és megírják, hogy a dicsőséges magyar katonák emlékét megőrizték az utókor számára. Magyarok nagy haditetteiről beszélgettünk és egyszerre csak valamelyikünknek eszébeötlött, hogy nemsokára megérjük a nagy világháboru kitörésének huszadik évfordulóját. Akinek eszébejutott a dátum, ki is mondta. Valamennyien viszfialatodtak erre vagy huszestendőt, lelkesen beszéltek az első napokról, a diadalokról, aztán szomorúbban a sok szenvedésről, a sok kiomlott magyar vérről és csüggedten a végről: Trianonról.

— Hatszázezer magyar fiu pusztult el négy és fél év alatt — szólt hirtelen az egyik ur és erre mindannyian elhallgattunk. Talán más, talán én utóbb csak ennyit mondtam:

— Ki lehetett az első?

Ki lehetett az első, akit halálra sebezett az ellenség golyója? Ki lehetett az

első, aki kidült a csatából és akit annyi százazren követtek, hogy végül megriktultak a magyar hadak és milliónyi magyar szívbe költözött a gyász. Ki volt az, mi volt az, aki 1914-ben legelsőnek került a veszteséglistára? Van-e még, aki most is siratja, apa, anya, vagy testvér, aki emlékezik még rá?

Ezek a kérdések bennem fogantak meg, de határozottan éreztem, hogy valamennyien, akik körülültek az asztalt, erre gondoltunk.

— Vajon megállapítható-e, ki volt az első hősi halott? — kérdeztem. Az egyik ur mindjárt meg is felelt, Elmondta, hogy emlékszik, a háboru első napjaiban olvasta, a Drina partján egy osztrák hadnagy esett el elsőnek az egész monarchia ármádiájából. Voltak viszont mások a társaságban, akik úgy emlékeztek, hogy nem katonák, hanem dunai hajósok haltak elsőnek hősi halált. Magam pedig azt mondtam, hogy majd utánanézek, kikeresem a sok halott hős nevének rengetegéből az elsőt és segítségüket kértem.

## Kutatás régi írások között

Egy pár nappal később már ott ültem, ahol hatalmas kötegekben őrzik a régi honvédség és osztrák-magyar ezredek okmányait. A sárguló papírok közt turkáltam és kerestem az elsőt. A tudós tiszturak igen nagy segítségemre voltak. Hasznos utbaigazításokat adtak, velem együtt kerestek, kutattak és bizony nélkülük sem én, sem senki meg nem tudta volna sohasem, hogy a sokmillió dőldozatot követelő világháboru legelső hősi halottja magyar katonának volt. Szeretném most kiírni azok nevét, akik segítettek nekem ebben a munkában, de tudom, tiltakozásnak érte. Hiszen nem azért dolgoztak velem, hogy önmaguknak, hanem a magyar katonának szerezzenek dicsőséget. Csak azt akarták, tudja meg ország-világ, hogy a sokat vérzett, sokat szenvedett magyar nemzet fia minden nemzetek fia közül elsőnek esett el a világháboruban. A vitéz és tudós ezredek, alezredek, meg őrnagyok, mint jó katonatisztek a szerénység erényével is ékesek és átengedték a szürke krónikásnak a közös munka minden érdemét.

Hetekig tartott a kutatómunka. Végre rábukkantunk Kovács Pál 68. gyalogezredbeli közvitész nevére és megállapítottuk, hogy 1914 július 29-én reggel, tehát a háboru első óráiban halt hősi halált. Elestének körülményeit azonban nem tudtuk egyelőre felderíteni. Megmozgósították erre a hadilevél-tár bécsi kiküldöttét, akiket felkérték, nézzenek tüzetesebben utána, hogyan is halt meg husz esztendővel ennekelőtte Kovács Pál gyalogos. Azután megjött a válasz és a honvédelmi miniszter közvetlenül a Magyarországi szerkesztőségébe juttatta el azt az útközvetítést, amelyet az osztrák-magyar hadsereg és a szerbek első összecsapásáról a világháboru első halottjának századparancsnoka írt annakidején.

## Gyűl a pénz az első hősi halott hazahozatalára

A Magyarországi szerkesztőség elhatározta, hogy a világháboru első hősi halottjának tetemét hazahozza Zimonyból, a franztali temetőből, a sokszázezer messzi idegenben porladozó magyar hősi halott helyett és hazai földben helyezzük örök nyugovóra. Nekem jutott az a megtisztelő feladat, hogy lapunk hasábjain az első hősi halott hazahozatalára akciót indítsak s örömmel, hittel és reménységgel töltött el az a tudat, hogy a Magyarországi olvasói megértéssel fogadták szerkesztőségünk tervét, teleme összeggel, sok-sok száz pengővel járultak hozzá Kovács Pál porainak hazaszállításához. Már-már úgy volt, hogy július végére, a világháboru kitörésének évfordulójára haza is hozzuk Kovács Pál hamvait, de akkor hozzánkfordult Jász-Nagykun-Szolnok vármegye alispánja és az egykori szolnoki háziezred, a 68. regiment tisztjei, akik arra kértek

minket, halasszuk el Kovács Pál hazahozatalát, amíg elkészül Szolnokon a díszes emlékmű, melyet sirja fölé akarnak tenni.

Minderről már beszámolt a Magyarországi. S megírtuk azt is, hogy a honvédelmi miniszter hozzánk intézett leiratában közölte velünk, hogy a magyar királyi Hadimuzeum a világháboru első hősi halottjának adatait és halála körülményeit megkülönböztetett módon fogja megőrizni. Erre azután a Magyarországi nevében felajánlottam a muzeumnak Kovács Pál emléktárgyait, amelyek eddig hozzánk jutottak.

## Az ujonc civilfényképe katonai emlékek között

Olvasóink, hiszem, jól emlékeznek még arra, hogy a világháboru első halottjának szülőédesanyját és édesapját kétszer is meglátogattuk. Tőlük kaptuk meg azt a néhány soros levelet, amelyben fiuk haláláról értesítette őket Ráth százados, a századparancsnok. Ezt a gyűrött, könnyáztatva papírlapot azóta már a Hadimuzeum féltett ritkaságai között őrzik.

Ugyancsak eljuttattuk a muzeumnak azt az olcsó vidéki fotográfiát, amely Kovács Pálról készült a sorozás napján. Egyszerű, paraszti ruhában állott a masina elé, feltett kalappal, komoly arccal. Még a bajusza sem serkent, amikor már elvitték katonának, az alacsony, sovány, alig huszonegyszendős fiút. Ez volt az egyetlen fényképe Kovács Pálnak. Pedig odalent, Zimonyban, ahol a 68-asok három zászlóaljja feküdt, nem igen akadott ujonc, aki az első kimenős vasárnapján ne sietett volna a helybeli gyorsfotografushoz, hadd vigye haza a posta a Csakugy-ságba mündéros fényképét. Csakhogy Kovács Pálnak nem tellett fotográfiára, a lénunghoz odahazulról nem érkezett soha semmi zulage. Nem küldhettek az öreg Kovácsék, hiszen abban a régi jó békevilágban sem volt nekik soha semmijük. Szegény, dolgozó cselédemberek voltak világéletükben, azok ők még ma is, megtörve és megöregedve.

A fiuk, Kovács Pál már nyolcesztendőskorában munkához látott, mert kellett nekik a pénz, sok volt a gyerek, a Kovács-családban. Olyan nagy volt a szegénység, hogy a Pali fiút iskolába se adhatták, írni meg olvasni is csak ott tanult meg Zimonyban, a katonáknál. Gyerekkorában pásztorkodott. Libát, majd később tehenet is őrzött és egy darabig minden reggel ő hajította ki a Szapáry grófok minden cselédjének disznait. Amikor pedig felserdült, beállt az apja mellé kukásnak, dohánymunkásnak. Ami pénzt keresett, mindet odaadta a szüleinek. Soha sem tartott meg még cigarettapapírra való sem. Így hát csak civilruhás fénykép maradt

fenn arról a katonáról, aki elsőnek esett el a világháboruban.

## Néhány írás és kép gyászkeretben

És a katonai írásokon kívül még egy néhány fénykép is eljutott tőlünk a Hadimuzeumba, Kovács Pál emlékére. Juliusban a Magyarországi megajándékozta a világháboru első halottjának szüleit és ekkor szülőfaluja, Tiszabura, ünnepséget rendezett az öreg házaspár tiszteletére. Ez alkalommal készültek a fényképek. Rajtuk van Kovács Pál édesapja, meg édesanyja, még élő testvérei is, s nem hiányzik róluk szakaszbeli pajtása, Rimóczi Mátyás sem, aki maga is ott volt az első ütközetben, mikor elesett az első hősi halott. A sok egyszerű feketé paraszti ünnepi közt akad egy törzstiszti egyenruha is a fotográfián. A 68-ik gyalogezred 11. százada második szakaszának volt parancsnoka, tehát Kovács Pál közvetlen feljebbvalója, aki most már őrnagy. Kovács Pál kiképzőtisztje ugyanis szintén leutazott Tiszaburára, a júliusi ünnepségre.

A halotti jelentésen és a fényképeken kívül megkapta a Hadimuzeum Bécsből az első útközvetítést, valamint Kovács Pál katonai halotti levelét. Mind-ezeket éjfélete rámába, üveg alá tették és féltő gondossággal vigyáznak az első hősi halott relikviáira. A Hadimuzeumot még nem nyitották meg a nyilvánosság számára, most rendezgetik. Külön termekbe gyűjtötték össze a régmúlt egyenruhát, fegyvereit: pajzsokat, alabárdokat, buzogányokat, szabályakat, kopjákat, muskétákat. Külön termek őrzik a világháboru négy hadszínterének emlékeit, s az egyik teremben ott van a katonai Mária Terézia-rend minden lovagjának fényképe, emléktárgyai mellett pedig külön nagyteremben gyűjtötték össze a hősi halottakra vonatkozó emlékeket.

A Hadimuzeum vezetői még nem határoztak arról, hogy hol helyezik el az



## Takarékos szülők

gyerekek részére nálunk vesznek ruhát, mert csak megbízható, jóállású ruhát tartunk és meglepően olcsók vagyunk.

Iskolás gyermekruha 8 évesnek P 18.-  
Ünnepi gyermekruha 8 évesnek P 40.-  
Fiu sportruha ..... 13 évesnek P 34.-  
Gyermek felsőkabát 8 évesnek P 20.-  
Esőgallér ..... 8 évesnek P 10.-

Előírással intézett ruhák.

## NEUMANN M.

magy. kir. udv. és kam. szállító  
IV., Muzeum-körut 1.

első hősi halott emlékeit. Egyelőre két tervük van. Vagy a Balkáni-terem egyik díszes helyére állítják ki, abba a környezetbe, ahol a szerb harctér emlékei sorakoznak. Vagy pedig a hősi halottak termébe kerül a legdíszesebb helyre, ahol legjobban látni, hiszen először Kovács Pál halt hősi halált az összes magyar és minden hadviselt nemzet katonái közül.

Ha a hősi halottak termébe kerül Kovács Pál fényképe, a másik szobából fényes uniformisba öltözött sok kitüntetésű generálisok, tisztek, a Mária Teréziások portréja néz majd vele szembe. Egymáshoz egész közel kerül így a méltóságos, meg kegyelmes főtiszt urak arcma és a szegénysorsu kunsági kukáslegény civilfényképe. Biztos, hogy a generálisok képei nem csodálkozással, hanem dicső, vállveregető pillantással néznek majd hős Kovács Pálra, aki elsőnek esett el abban a háboruban, amelyben ők a legmagasabb katonai kitüntetést kiérdemelték.

Szokoló Endre

## Látogatás Torkos Lászlónál, a 95 éves költőnél

Medve-utca 19. Többszemes bérkaszánya, amely messzire kimagaslik a környező, valószínűleg apró budai házacskák rengetegéből. Kényelmetlenül szűk lépcsőház, az udvar olyan kicsi, mintha Pestről hozták volna át ijesztőnek, a folyosó kényelmetlenül szűk.

Első emelet, harmadik ajtó. Az ajtón érc tábla, rajta szivertremegtető név ragyog: Öv. Apáthy Istvánné.

Amíg a kéz a csengőhöz emelkedik, átviharzik a szíven minden emlék, amit ez a név hirtelenül, váratlanul kelt. Kolozsvár! A világhírű egyetem világhírű professzora. Erdély! Erdélyi magyarok rettenetes kínjai, féltás önfeláldozás, Apáthy István martiriuma. És amit Jancsó Benedek, az erdélyi magyarok másik hőroza élete alkotmány mondott róla:

— Apáthy Istvánon keresztül tanultam meg igazán nagrabecsülni a magyart.

Azért jöttem a budai lakásba, hogy meglátogassam a legöregebb magyar költőt és azzal a hittel jöttem, hogy csak költészetről esik majd szó közöttünk. De ime, ajtajában szembetalálkoztam a magyar Történelemmel, annak is a legnehezebb, a legfőbb korszakával. Szerencse ez, hogy bárhová megyünk, bárhová lépünk, mindig akad az utunkba memento, amely nem hagy felejteni.

\*

Özvegy Apáthy Istvánné Torkos Lászlónak, a 95 éves ősz költőnek leánya. Itt élnek ketten. Mind a ketten sürü-sűrű emlékekkel áldottan, verten; — két szelíd, megnyugodott lélek, kiket erre a csendes

partra vetett ki az a nagy vihar, amely szakadatlanul tombol körülöttünk.

A csemetés után cselédleány jelent be, de Apáthy István özvegye nyit ajtót, az erdélyi nagyszony vendéglátó szívélyességével.

A finom kis urilakásnak tükörfényes a padlója: — nem akad botlató Torkos László 95 éves lábai elé. Fontos ez, mert az ősz költő nem csak nehezen topog már, de látni is alig lát, hallani is alig hall. Kis kezével megfogja a kezemet és szorítja keményen és akkor sem engedi el, amikor már régen egymás mellett ülünk a kényelmes székeken. Uj, soha nem érzett érzést kelt bennem ez a hosszú kézszorítás. A méltóságos asszony gondolatomat olvassa és felel rá:

— A tapintásával pótolja a látását.

— Amióta se nem látok, se nem hallok és járni is csak nehezen tudok, nem voltam



BUDAPEST, IV. VERES PÁLNÉ-U. S. 8. sz.  
TEL. 88-3-31 \* ARJEGYZÉK INGYEN!



ful az erkélyénél, — mondja a költő s a lánya felé fordul fénytelen szemével, szinte biztatva, hogy vegye át a társalgás vezetését.

— Bizony nem járunk sehová, — veszi át a szót a méltóságos asszony.

De azért senki azt ne higgye, hogy távol élnek a világtól. Sőt! Még a legmagabb eseményekről is pontosan tájékozottak.

\*

Ami ezután történt, az mind csupa szenzáció.

Últ melltem a költő. Gyenge vállain 95 esztendő súlya. Nem lát és alig hall. De beszél. Frissen, derűsen, mosolygósan és szaporán, hogy alig bírom jegyezni. Ime a jegyzeteim:

— Az én koromban már nehéz eredeti verseket írni. Nem látok, nem járok sehová, nincsenek új benyomásaim, nincsenek új tárgyam. Szerettem német verseket magyarrá fordítani. Most is fordítanék, de nem látok olvasni és csak kevés német verset tudok könyv nélkül. Ugy segíték magamon, hogy magyar verseket fordítok németre. Mert a magyar verseket könyv nélkül tudom. Legutóbb a Szeptember végén fordítottam le németre.

— Tavalyelőtt megkérdeztek tőlem, hogy vállalnám-e Kapi püspök „Isten hárfása” című könyve részére régi német zsoltárok fordítását. Vállaltam, le is fordítottam, a könyv meg is jelent.

— Tavaly a Petőfi Társaság-ban olvasták fel „Lux et fides” című költeményemet. Azóta öt hasonló, nagyobb elbeszélő költeményt mondtam tollba a lányomnak.

— Ha megvagyok egy-egy új költeménnyel, azt addig mondom magamban, amíg betéve tudom s csak akkor diktálom le.

— Ezt is csak azért teszi, mert nagyon szerény, mert engem kímél, nem akar fárasztani, — szól közbe a méltóságos asszony és könnyű csillant a szemén.

Torkos László nem hallja a lánya szavait, nem látja szemén a könnyet, e szavakat ezt a könnyet, amelynek drágább jutalmat apa nem kaphat.

— Elmondom most a Bartmann-estet, — folytatja a szót a költő és a lánya felé fordul, hogy elmondja-e igazán?

— Erre a legbüszkébb, — mondja Apáthy né és mosolyogva bólint édesapja felé, hogy csak mondja.

Mondta is már az ősz költő így:

— Két évvel ezelőtt Bartmann János bölcsészhallgató, tanárának: Horváth János professzornak beleegyezésével és hozzájárulásával „Torkos László írói működéséről” írta doktori disszertációját.

\*

Nem lehet teljes ez a tudósítás Torkos László legfontosabb életrajzi adatai nélkül.

Torkos László Kőszegen született 1839. október 2-án. Sopronban és a hallei egyetemen teológiát hallgatott. 1862-ben a budapesti evangélikus gimnázium tanára lett, 1877-ben az állami leányiskola tanárává nevezték ki és 1899-ben igazgatói címet kapott. Írt költeményeket, költői elbeszéléseket, verses regéket, regés színműveket, drámát, vígjátékokat. Színpadi műveit a budapesti és a kolozsvári nemzeti színházak adták elő. A Petőfi Társaságnak 1876 óta tagja.

Nevezetes működést fejtett ki a magyar verselmélet terén s nemes költészetével mindig a tiszta magyar nyelv és a tiszta magyar erkölcsök harcosa volt.

\*

Olyan öreg már Torkos László, hogy a lexikon meg a legfrissebb irodalomtörténet mult időben beszél róla. Pedig él, a szellemi frissesség teljességével kérkedhetik, mosolygós és vidám s aki még csak teljesen meg sem öszült szakállas arcát látja,

el sem is hisz, hogy közel egy évszázaddal ezelőtt született.

Szakadatlanul dolgozik ma is. Ime — mutató — egyik legfrissebb költeményéből:

Egymásután lehanyattlik

Testem minden ereje:

Fülemben a hang elreked,

Szemem köddel van tele.

Gyenge lábam ingadozva

Nehézkesen vándorog,

Nem marad már semmim épen

S én még mindig itt vagyok.

\*

Itt van, itt él közöttünk s nekünk olyan végtelenül jól esett kezének hosszú szorítását érezni.



A háború utáni intellektuális bűnözők egyik legfürgőbb, legszaporább és legveszedelmesebb alakja a beugrató ügynök, a kölcsönkereső, megszorult kisemberek kegyetlen elősdi, aki legtöbbször a köztisztviselők táborából szedi áldozatait és nem egyszer revolvergolyó, dunai öngyilkosság vagy más véres tragédia jelzi lelketlen garázdálkodása útját. Az ugrató ügynök tulajdonképpen a békebeli, pocakos és jovialis — regényekben, egykoru vígjátékokban és vidám novellákban bőségesen ismert — uzsorás zugsbankár keszgermetű, kései leszármazottja. A békebeli uzsorás a kávéházi márványasztal mellett vagontételben adott el koporsót, vasszegeket és kerékpárokat, megszorult dzsentriknek és kártyás, könnyelmű gavaléroknak, amit azután, ott helyben, féláron vagy még olcsóbban visszavásárolt s míg az eredeti eladásról magas összegű gavalérváltót kapott, a visszavásárlás hányad-összegét békekoronában kifizette. A sugaras békeévek polgári olvasóközönsége elborzadva hallott az ilyen zugsbankárok nyolcvan-százszázalékos uzsoráuztatásáról — mit szólnának vajjon apáink a huszadik század második negyedének kusza és vihartépte világához, amikor épen a tisztességes polgári középosztály, családok, deresedőfejtű tisztviselői kényserülnék lépten-nyomon a kölcsönkereső, könnyelmű aranyifjú szerepére és az új, szomorú korszak uzsorása, a beugrató ügynök alig-alig adja az öt-tízszázalékos uzsorakamatot alul.

#### A „beugratás” technikája

Nézzük közelebbről, hogyan dolgozik a beugrató ügynök? A mai megszanált, szűköspénzü világban bizony gyakran előfordulhat, hogy fixjöveldelmű embernek néhány százpengős kölcsönre van szüksége, betegség, halálózás vagy más egyéb anyagi természetű rázkódás miatt. A megszorult tisztviselő kérdezősködik, érdeklődik ismer-



rősei körében és még magához sem tér, már szemben ül a kávéházban egy élénk és heves taglejtéssel magyarázó, temperamentumos, legtöbbször jelegzetesen keleti külsejű fiatalemberrel, aki potom háromszáz-pengőért, hathavi részletre pompás rádiókészüléket kínál eladásra. És suttozva hozzáteszi:

— A készülékre lenne egy vevőm kétszáz pengőért... Azonnal kifizetné az összeget, itt van véletlenül a kávéházban...

Egy-két óra elkészül két sietős írás: egyik a vételről, másik az eladásról. „Előtűnt, mint tanuk előtt...”, a kiszolgált pinér és a temperamentumos fiatalember névaláírása is rákerül az írásos megállapodásokra, no meg természetesen a kölcsönkérő áldozatát, aki vegyes érzelmekkel, de sietve gyűri zsebre az ilymódon megszerzett kétszáz pengős kölcsönt. S nem is sejt, hogy belekerült a beugrató ügynökök hálójába, mert a két

Kis kápolna a szerény, finom budai lakás. Oltárképe a martirsorsu Apáthy Istváné s a számlayokon két tiszta lélek imádkozik. Sűrű-sűrű emlékekkel áldottan és verően; két szelíd megnyugodott lélek. kiker erre a csendes partra vetett ki az a nagy vihar, amely szakadatlanul tombol körülöttünk.

Egy hónap múlva — október 2-án — az ősz költő 95-ik születése napján bizonyára megelégnék majd a csendes kis hajlék és hangos lesz Torkos László és Apáthy István tisztelőinek — minden magyarnak — jókívánságaitól.

Dezső Ernő

ügynökök külön árverési-szervezete vásárol vissza fillérekért. Mert ennek az alvilági szervezetnek hírszerző-osztálya ott van az



előjáróság épületében kifüggasztett házassági hirdményeknél — ahol a fiatal házassoknak butort és ruhaneműt lehet ajánlani kényelmes részletre — s az ezzel szomszédos árverési hirdményeknél is. Sőt a két hatóság hirdményt büvészüggyességgel kapcsolatba is tudják hozni s ily a „beugrató” trükk az, hogy a butor eladásánál azt állítják, hogy néha egy-egy részlettel el is maradhat a fiatal férj. Ha azonban ez megtörténik, akkor előkerül a felületesen átfutott szerződés megfelelő pontja, hogy „egyetlen részlet elmaradása esetén az egész összeg peresíthető” s a drága butor — tizedáron visszakerül az ügynöki szervezethez.

Hir szerint illetékes helyen új törvényes rendelkezés készül, amely véget fog vetni a beugrató ügynökök lelkellen, az elszegényedett uri magyar középosztály világában kegyetlen dízsmát szedő, veszedelmes garázdálkodásának.

Vécsey Leó

## Szombathely ünnepi hetének eseményei

Szombathelyről jelentik: Az ünnepi hét iránt állandóan nagy az érdeklődés. Dél előtt a Vas megyei Gazdasági Egyesület szentmártoni Radó Lajos elnöklésével rendkívüli közgyűlést tartott. Nagyszámú részt vettek az ülésen Szombathely és Vas megye, valamint a környező vármegyék gazdái, élükön Ostffy Lajos főispánnal. A közgyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben kéri a kormánytól az adók és közterhek csökkentését és arányosítást, a városi piac és vágóhídi illetékek megfelelő csökkentését és kéri, hogy a katasztrófális takarmány ingyerségre való tekintettel, engedje meg a kormány a takarmánybehozatalt.

Pénteken tartotta vándorgyűlését a Magyar Gazdatisztek és Erdőtisztek Országos Egyesülete is, Mille Géza alelnök vezetésével. A téli gazdasági iskolában az aranykalászos fiatal gazdák gyűlekeztek.

Az ünnepi hét hátralevő napjai rendkívül gazdag látvánival kecsegtetik a közönséget. Tudományos előadástól kezdve, a népi divatrevüig mindent megtalál az érdeklődő. A műsor fénypontja a dalosverseny és a vasi népszokások bemutatója szabadtéri színpadon.

Szombaton van a Tour de Balaton nagy nemzetközi kerékpárverseny, a HONOSZ szombathelyi csoportjának tizenöt éves jubileumi diszközgyűlése. Cserkész-székház felavatása, Teleki Pál gróf részvételével. Országos atlétikai verseny, tornász-bemutatók. Dalosversenyt rendeznek a vas megyei énekkarok: a műsornak ezt a számát a rádió is közvetíti. Cserkészek jamboree-t és táborúzt tartanak a szabadtéri színpadon. Zenés takarodó és szerenád fejezi be ezt a napot.

Vasárnap reggel ünnepi szentmise, front-harcosok és aggharcosok részére, a mise után sorakozó. Országgyűlési ünnepség, TESZ-nagygyűlés keretében. Futball-mérkőzés, vasi népszokások, magyaros ruhásmutató a szabadtéri színpadon.

Szeptember 10-ig nyitva vannak az összes kiállítások, köztük művészeti, építészeti, vadászati, fényképezési, háziipari és iparművészeti kiállítás.

Az Államvasutak 50 százalékos menetdíj-kedvezményrel és filléres vonatokat indításával teszik könnyebbé a közlekedést. Filléres vonatokat indultak Békéscsabáról, Nyiregyháza felé, Pécsről, Debrecenből és Budapest felé pályaudvarról kilencedikén reggel.

**VILLA** haláleset miatt  
Szent Imre herceg útja mellett  
népszerűségi teljes komforttal  
ELADÓ. Telefon: 685-49

**Ditrichstein**

**filléres  
nagyakaratása  
meglepetés!**